Ն՝ 9611 1917 ՄԱՐՏ 13—26 ԲԱԶԱՐ ԷՐԹԷՍԻ 26 ՄԱՐԹ 1333 33ԵՐՈՐԴ ԱՏԵՆԷ

جريدهٔ شرقيه

(تاريخ تاسيسى ١٢٩٣)

ՃԷՐՄԻՏԷԻ ԾԱՐԳԻՅԷ

ԵԷՎՄԻ ՍԻՅԱՍԻ ԿԱԶԷԹԱ

20 ԲԱՐԱ Թարիխը թէէսիսի 1877

صاحب امتياز آغوب جيوملك

مؤسسى ديكران جيوملك

بك اوغلنده كوچك پارمقپوده ابيل

سوقاغنده ١٣ نومرولى دائرهٔ مخصوصه‌سنده

ԱԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻՑԱՅ Վ.Ի՝ ՄԻԻՏԻՐԻ

ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւէսսիսի : ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Պէյօղլրնցա Ֆիւշիւֆ Բաբմաց Դարուսա

Իպիլ սոգաղլրնցա Նօ. 13

ԱԳՕՆԷ ՓԻՏԱՐԸ.— Սէնէլիք 130, ալթը այլըգ 70, իւչ այլըգ 40։

ՀԱՐՊԸ ՈՒՄՈՒՄԻ

25 Mars 1333 թարիխլի զարարկեանը ումումիններն թեպլիղը բեամիսի տիր:

1.— Իլքոնտա վազիյէթտէ թէպէատիւլ օլմասը։ Բուսլար զայրը ֆասլ գալըբլար։

2.— Տէճլէ ճէպհէսի.— Սօլ ճէնահտա հէր իքի թարաֆտան թօքմը աթէշի թէաթի իտիլտի։ Տիւշմանլրն թիյասէ թէարրուզը աթէշլէրիմիզ իլէ ազիմ զալը։

3.— Ֆրանթ ճէպհէսի.— Տիւշման եվվէլճէկէշտիկի սաղ սահիլի թէքրար թախլիյէ իթաթ։

4.— Սինա ճէպհէսի.— Գուվվէթլի տիւշման սիւվարիսի մէվզըմըզամթէ-գարրուզ իթմիշ իսէ տէ, մուհարէպէ թէմասը օլմադըգըն թէքրար կէրիյէ չէքիլտի։

5.— Գաֆգաս ճէպհէսի.— Սօլ ճէնահտա պազը տիւշման քէշֆ գօլլարընդն թէարրուզլարը թարա իտիլտի։ Սաղ ճէնահտա քէշֆ գօլլարընդզ թէարրուզ իտէրէք տիւշմանընդն մուհիմ պիր իլէրի բօսթա մէվզաընդն իշղալ վէ պազը մալզէմէ իղթինամ իթթիլէր։

6.— Տիկէր ճէպհէլերտէ էհէմմիյէթլի պիր շեյ օլմասը։

ՍԷԼԱՆԻԿ ՕՐՏՈՒՍԸ

Սէլանիկ օրտուսընդն չիմտիյէ դատար եաբաբդը իշլերի թահգիղ իթմէք իչիւն Ֆրանսըզ բարլամէնթոսը թարաֆընտան մէպուսլարտան միւրէքքէպ պիր հէյէէթը մախսուսէնին կէօնտէրիլմէսի Ֆրանսըզ կազէթալարընդը Սարայ օրտուսը իլէ թէքրար օղրաշմաղա սէվզ էյլէմիշ տիր։ Մէպուսլարտան Շայէլէնին «Բըթի Բարիզիէն» կազէթասընտա եազարդը մէգալէ Սարայընդն մուվաֆֆագ օլապիլմէսի տահա ասքէր կէօնտէրիլմէսինէ, տահա չօգ աղըր թօբլար թէտարիքինէ վէ միւթէատտիտ թայեարէյէր լհղարընա վազէսթէ օլաբդընը վէ պու մուհիմմաթընդն մըգսարը Ղարպ ճէպհէի հարպընտաքի թէտարիքեաթլա միւթէնասիպ օլմասը լիւզումընը սէօյլէյօր վէ տէյօր քի. «Պիզ Սէլանիկ օրտուսընդն զուվվէթլի օլմասընը իսթէրիզ, չիւնքի Շարգ ճէպհէսի, զայպ իտիլէն զէմանլարա բաղմէն, հալա մէչբիւք պիր հալտէ պուլունըյօր։ Անճագ Սարայ օրտուսընդն պու կիւն մաարուզ պուլունտըդը մահրումիյէթ վէ միւշքիլաթը թէհվին իտէպիլմէք իչիւն Այ Սարանտա Մանաստիրը եօլընդն թէէմին իտիլմէսի լազըմ տըր վէ պու եօլ ազամի էնիմիյէթլէ մէվզը իսթիֆատէյէ զոնըլմալը տըր»։ Տիկէր պիր մէպուս տա Սարայ օրտուսը գէթաթընդն վազիյէթի էյի օլտուղը սէօյլէմէքլէ պէրապէր, պու օրտունընդն արգատան վէ սօլ ճէնահտան կէլէպիլէճէք հիւճումլարա զարշը թահթը թէէմին էլընմասը լիւզումընը մէյատանա գօյմազտա տըր։ Հէյէթը ումումիյէսիյլէ Սարայ օրտուսընդն իթիլաֆ մէնաֆիինէ տահա ուզուն միւատէթ խըսմէթ իտէպիլէճէկինի պու մէպուս իտտաա իթմէքտէ տիր։ Թ.

ՐՈՒՍ ԻԽԹԻԼԱԼԸ

Զարընդ Ֆիրարը.— Բուսիա Զարը նիգօլա մէվզուֆ պուլընտըդը Զարգօյ-Սէլօսան դաչմըշ տըր։ Բէնտիսի՝ ասքէրլէր թարաֆընտան Ֆինլանտիա թրէնլէրինտէ արանըյօր։ Շուէտ հուտուտը սըգը պիր նէզարէթ ալթընա ալընմըշ տըր։ Զիւնքի Զարընդ հուտուտը կէչմէք իսթէտիկի անլաշըլըյօր։ Օլէսպուրկ բօլիս իտարէսի ազշամ կէճ վագթ Բէթէրսպուրկտան Զարընդ օթօմօպիլ իլէ գաչտըդընը վէ հիւքիւմէթ մէմուրլարընդն քէնտիսինի էլէ կէչիրմէք իչիւն թէհարրիյաթա գօյուլմասը լիւզումընը միւպէյյին պիր պէյաննամէ ալմըշ տըր։ Օլէսպուրկ հիւքիւմէթի ատրհալ պիր թէվգիֆ միւզաքէրէսի իտտար իթմիշ տիր։ Մ.

*** «Թան» ատյօր քի հիւքմտարլըգ հուզուզը Բուս հիւքիւմէթը մուվազաթէսինէ վէրիլմիշ տիր։ Մ.

*** Մէշրութիյէթէրվէր տէմօգրաթլար ֆըրզասընդն բարլամէնթո կրուբը՝ Բուսիատա տէմօշրատի էսասլարընա մուվաֆրզ պիր ճիւմհուրիյէթ թէէսիս իթմէսինէ զարար վէրմիշ տիր։ Ճիւմհուրիյէթբէրվէր զապընթատան միւրէքքէպ պիր հէյէթ թէշէքքիւլ իթմիշ տիր։ Մ.

— Պաշ զօմանտանլըգտան ազ իտտիլէն կրանտիւգ Նիգօլայէվիչին եէրինէ մէն. Ալէքսիյէֆ թային օլընմըշ տըր։ Մ.

*** Հիւքիւմէթը մուվազզաթ էհալիյէ, օրտու վէ սոցիալիստական խիթապէն պիր պէյաննամէ նէշր իլէ պունտա Ալէմանիատա կէլէն թէհարիքաար թէհլիքէյի զայտ իլէ, Ալէմանիանընդն՝ Զարընդ հաքիմիյէթինի թէէսիս իչիւն Բուսիանընդն տախիլի միւշքիլաթընտան իսթիֆատէյէ գօյուլտըդը, պունընդն իսէ հէնուզ ելտէ իտիլէն հուրրիյէթի մահվ իտէպիլէճէկինի վէ հիւրը օլան Բուս վաթանտաշլարը էսարէթ ալթընա ալապիլէճէկինի պինէէն ալէյհ պիւթիւն գուվվէթլէրինի պու թէհլիքէնին մէնինէ հասը իթմէք, օրտուտա իթթիհատ ինթիզամը թամմ, զապիթլէրէ իհթիրաժ հիւքմֆէրմա օլմասը, ֆազաթ այնը զէմանտա զապիթլէրին տէ քէնտիլէրինէ իթաաթ մէճբուրիյէթինտէ պուլընան էֆրասը թազտիր իթմէսի լազըմ կէլտիկինի պէյան իթմիշ տիր։ Հարպիյէ նազարը տա օրտույա այնը մէլտէ այրըճա պիր պէյաննամէ նէշր իթմիշ տիր։ Դ.

ՂԱՐՊՏԱ ՎԱԶԻՑԷՆԸ ԱՄԷՐԻՑԷ

Թախլիյէ օլունան արազիփէ Ֆր. նսզ-Ինկիլիզ գուվվասը, Ալէման տիմտարլարընա գարշը քէմալը թէրէտտիւլէ եիւրիւմէքտէ տիրլէր։ Պիր չօգ նօգթալարտա Իթիլաֆ զըթասընը պիր թազմ սիբէրլէր հաֆր իթմէկէ պաշլամըշլար տըր։ Զայեաթլարը իսէ կիթտիքճէ թէզայիւտ իթմէքտէ տիր։ Բէլճիքընդն շըմալը շարգիսի իլէ էն նէհրինին սահիլ ճէնուպիսինտէ իքի տէֆքա թարտ օլունան Ֆրանսըզլարա մուհիմ պիր միւսատէմէ օլտը։ Էյֆէլ զուլէսի թէլսիզ թէլէկրաֆ սթասիոնընդն 20 մարտ թարիխլի թէպլիղի իսիլաֆընա օլարագ Նուայյընդն թախլիյէսի, տիկէր թախլիյէ օլունան նօգթալար կիպի քէմալը սիւքիւն իլէ ճէրեյան իթմիշ տիր։ Բէրրի Օպազտա պիր Ֆրանսըզ սիբէրինէ տուխուլ իտէն պիր Ալէման տէվրիյէսի 5 էսիր վէ 1 միթրայէօզ իլէ ավէթթ էյլէմիշ տիր։

Իթիլաֆընդն էօնիւմիզտէքի իլք պահար իչիւն հազըրլատըդընը իլան իթտիկի թէարրուզը ումումի՝ անճագ Պալգանլարտա նիւմայան օլմագտա վէ Ֆրանսըզլարընդն նաֆիլէ եէրէ պիր չօգ մահալլէրտէ լիւզումընդզ գուրպան վէրմէլէրի իլէ քէսպը սիպութ իթմէքտէ տիր։ Էզճիւմլէ Մանաստիրընդն շըմալինտէ թէքմիլ հիւճումլարը բիւսկիւբթիլմիշ վէ եէնի վասըլ օլան պաթարեալարը տա թախրիպ իտիլմիշտիր։ 20 մարտ կիւնի իճրա իտիլէն պիր մուզապիլ թէարրուզ նէթիյճէսինտէ պիր չօգ էսիրլէրտէն մատտա 20 թանէ տէ միթրայէօզ վէ մաքինալը թիւֆէնք էլիմիզէ կէչմիշ տիր։ Թ.

ԲՐԷՆՆ Ֆրէտրիգ Շարլ տը Բրիւսին

Ինկիլիզլէրէ էսիր տիւշտիւկինի Բրիւթէր ամանը թէէյիտ իտիյօր։ Գ.

ԱԼԷՄԱՆԻԱ ԻԼԷ ԱՄԷՐԻԳԱ ԱՐԱՍԸՆՏԱ ՀԱԼԸ ՀԱՐՊ.— «Մաթէն»է

Վաշինկթօնտան պիլիրիլիյօր.— Իւչ Ամէրիգան վաբօրընդն թօրբիլլէնմէսի պարա մաթպուաթը թարաֆընտան, Ալէմանիա իլէ Ամէրիգա արասընտա հալը հարպա մուատիլ պիր վազիյէթ մէվճուտ օլտուղընա տէլիլ օլարագ կէօսթէրիլմէքտէ տիր։ Ամէրիգա հարպիյէ նէզարէթի պիւթիւն Ամէրիգա հիւքիւմաթը միւթթահիտէսինէ միլիսլէրին սէֆէրպէրլիկի իչիւն հազըրլըգլար կէօրիւլմէսի էմրինի կէօնտէրմիշ տիր։ Հէսսիյաթը ումումիյէ Ալէմանիա իլէ պիլգուվվէ մէվճուտ օլան հալը հարպընդն բէսմէն տէ մէվճուտ օլմասը հէր ասգիգա իչիւն միւհիմմէլ օլտուղը մէրքէզինտէ տիր։ Մ.

*** Վաշինկթօնտան պիլտիրիլիյօր.— «Ասոսիէթթա Բրէս» ատյօր քի, Ամէրիգան հիւքիւմէթի, Գոնկրէս հալը հարպը իլան իթտիկի թազտիրտէ տերհալ սէրի վէ չիտտէթլի իճրաաթա կիրիշէպիլմէք իչիւն թէտարիքեաթտա պուլընմագտա տըր։ Թասավվուր օլընան իլք իճրաաթտան պիրի իթթիլաֆա բարա թէտարիքի տիր։ Մուհիմմաթ իմալաթընը թէսրի իչիւն տէ հազըրլըգլար եաբըլմըշ տըր։ Պունտան մատտա հիւքիւմէթ, թէճավուզի էվ միւէսսիր պիր ժուհարէպէնին հազըրլըգլարը իլէ իտարէսի կիպի վազիյէթին իյճապ էյլէմիկի թէշէպպիւսաթտա պուլունմաղա վէ սէյրը սէֆայինի հըմայէյէ մատթուֆ թէտապիրի իմթիխազ իթմէկէ զարար վէրմիշ տիր։ Եվրօբայա զուվվահ ասքէրիյէ կէօնտէրիլմէսի խուսուսընընդ թէքլիֆ փարիլիպ իտիլմէյէճէկի հագգընտա էհէնուզ իթթիլաֆ հասըլ օլմասընընդ թէէմին իտիլիյօրսա տա, կէրէք օրտու, կէրէք սօնտամա, կէրէք մէմլէքէթթին մէնֆաաթի հսէնատթը հէր տիւրլիւ իյճապպտա թէվֆիկը հարաքէթ իտէպիլէճէք սուրէթտէ հազըրլանմըշ տըր։ Գ.

ՆԻՒ-ԵՕՐԳՏԱՆ «Մաթէն»է պիլ-

Աշգ ու Սէվտա Գուրպանը Գըշ

Դ. ԳԸՍՄ ՃԱՆԻԼԷՐԻՆ ՃԷԶԱԼԱՐԸ

29.— ԽԱԹԻՄԷ

Օ՝ քէնտի էյլիքլէրինի ումումապա խուսուս քէնտիսինին չիքեայէթ իթտիկի ատամլարա վէ սաիրէյէ միւթէսավիէն սաչար իտի։

Լամպէրէ կէլինճէ թապիպին քէշֆի տօղրու չըգաը, իսմինի պէրպատ իտէն զարընը քէնտինի թէրք իթտիքտէ, Բարիզէ ավէթթէ ճէսարէթ իտէմէյիպ, հէր ճիհէթտէն մուզտարընդ օլարագ ազլընը զայ իթտի վէ Քիմբէր թիմարխանէսինէ աթընը։

Գօմանտան Պոնէն՝ պէտպախթ Կապրիկլտէն զալմա Մոնրըվէր չաթօսընը տարընդ ալդ բաք զըզզարտաշըյա քէյֆի պիր սուրէթտէ եաշասը։ Զօգ տէֆա Մոբրա տը Մոնկլար թէսմիյէ օլընան պու ազիզ՝ գարտաշընընդ բուհը իչիւն տուալար իտուպ, միւհթաճիրինէ թէվգիի իյանաթ իթտիկինի կէօրտիւլէր։

Բարիզտէ տօղթ, Ֆիլիբ Բօշարը հէր քէս թանընը։ Պու ֆաճիանընդն պիւթիւն սաֆհալարընը մէյատանա չըգարան օ օլմուշ տըր։ Պու ազիզ, թաթը հիտտի ատամ չօգ տէֆա կէօզիւնի եիւքսէքլէրէ չէվիրմիշ կէօյա պուլութլար իչինտէ պիրա ինզըթա թատզիպ իթտիկի պիր իսէյալի արայօր իմիշ կիպի օլտուղը հալտէ քիմ կէօրմէմիշ տիր։

Տօղթօր պու կիւն 48 եաշընտա տըր։

Բէնտի էն մատրուֆ ըէֆիկլէրինտէն պիրի պիր կիւն օնա տէտի քի,

— Զէնկինսիսինիզ։

— Պիր ազ։

— Հէնուզ կէնճսինիզ։

— Էհ,

— Բէնտինինիզի պէյէնտիրմէք իչիւն հէր չէյէ մալիքսինիզ։

— Շիւպհէլէնիրիմ։

— Սէյագ կէնիւլիւք լազըմ տէյիլ, եվէնմէք իսթէ՞ըմիսինիզ։

— Բի՞մինլէ։

— Սիվէ աշդ ու ալէազասը օլան պէօյիւք զէնկին պիր զըզլա, պու գըզ 24 եաշընտա օլուպ, 100,000 ֆր. վարիտաթը վար։

— Թէշէքքիւր իտէրիմ։

— Ըէ՞տտ մի իտիյօրսընըզ։

— Էվվէթ։

—Էքսիքլիքտէ պուլունըյօրսընըզ։

— Պէլքի։

— Տիւշունինիզ։

Պիր ազ սիւքիւթտէն սոնրա Տօղթօր տէտի։

— Տօսթըմ, պէն պիր մէլէք թանընըմ. հիչ պիր զաոընա էվէնմէյճէկիմ։

Վէ եաշարմըշ կէօզլէրինի սէմանընն ամազընա տիքմիշ, եըլտըզլար հէվալիսինտէ բէրէսթիշթիկի խայալը արատը։

ԽԻԹԱՄ

Միւք. Ե. Վ.

[267]

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՏՊԱՐԱՆ

Միւս. մհսուլ։ ՅԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱՊԵՏՅԱՆ

տիրիլտիկինէ կէօրէ, Ամերիգա հիւքիւմէթի, տօնանմասը իշիւն Ֆրանսըզ վէ եա Ինկիլիզ սէվահիլինտէ պիր իւսըպահրի թէէսիսի թասավվուրընա տըր։ Գ.

ԲԷԹԼԻՍՊՈՒՐԳԿՏԱ Ալէմանլարըն Ղարպ սահնէի հարպընտաքի սէրի բիւճաթլարընըն Ռուս ճէպկէի հարպընը թազվիյէ ԻԹմէք լիւզումընը հասըլ իտէճէկի, չիւնքի Հինտենպուրկըն Ռուսիայա միւտհիշ պիր տարպէ ինտիրմէք իսթէտիկի գանաաթը հիւքմֆէրմա տըր։ Մ.

ԷՎՎԷԼԻՔԻ ԿԻՆՈՒՆ ԻՏԱՄ ԻՏԻԼԷՆԼԷՐ

Պէհիրնեի Ֆաթհի Ֆըրզասը ախզը ասքեր գայէմք բիյասէքիրնեն։—

Գրթալարընտան ֆիրարլա վէ խանէլէրէ տուխուլ իտէրէք սրգաթ վէ սախթէ մէմուրլըգ վէ պունա միւմասիլ էֆալտան տօլայը մազնունալէյհիւմ Տէրսաատէթլի Գրպթի Նազիֆ պինը Օսման վէ Քէրք Սիլէյմանպինը Մէհմէտ վէ Եաշար պինը Հիւսէյին վէ Բէքէ Ըէմզի պինը Հաճի Ֆէրհատ վէ Իհսան պինը Էտհէմ վէ Սէզայի պինը Եուսուֆ հազգլարընտա Ֆաթհի տիվանը հարպը մախսուսընճա իհրա գըլընանմուհաք էմէլէրի նէթիյճէսինտէ մէրգումընը էֆալը միւտտասապհայա միւճասէրէթլէրի զապթա գայտրյա վէ մէնսուպ պուլընտրգլարը ախզը ասքեր չիւպէլէրինին մէրպութ էվրազլարրյա սապթ օլմասընա պինաէն վէ էն պէօյիւք ճիւրմլէրի ֆիրար պուլընմասընա նազարէնն հարաքէթը վազըալարընա միւմաս ասքերի ճէզա Գանունամէի Հիւմայունընա միւզէյյէլ 24 թէմուզ 330 թարիխի պտնունը մուվազգաթըն իքինճի մատէսինին ֆըզրաի էվվէլսինէ թէվֆիզէն իտամլարընա տայիր վէրիլէն հիւքմ վէ գարար լէտէթթէգիզ մուվաֆրգը ուսուլ վէ զանուն կէօրիւլմէքլէ թասաիդ գըլընմըզ օլտուղընտան, պունլարտան Սէզայի վէ Քէրք Սիւլէյման Թազսիմէ, վէ Բէքէ Ըէմզի Պէշիքթաշտա վէ Իհսան վէ Եաշար Քէօրրիւ պաշընտա վէ Գրպթի Նազիֆ Պայազիտտէ չէհրը մարընն 24ինճի կիւնի զէվալի սաաթ 5 պուչուզտա սալպէն իտամ իտիլմիշլէր տիր։

ԹԷՊԷՏՏԻԼԱԹԸ. ՀԱՎԱԻՑԷ

26-3-333 թարիխինտէ հավա պուլութը օլուպ խաֆիֆ եաղմուր եալութը օլուպ բիւզկեար չիտէթլի օլարագ ճէնուպը ղարպիտէն վէզան իտէճէք տիր։

Գապլէզգէվալ տէրէճէի հէրարէթ. Տէրսաատէթտէ 10, Վանիքէօյինտէ 14, Էտիրնէտէ 12, Իզմիրտէ 16, Անգարատա 10, Գոնիատա 11, Պէրլինտէ 4, Պուտապէշթատա 5, Սօֆիատա 9 տիր։

24 սաաթ զարֆընտա աղամի տէրէճէի հէրարէթ. Տէրսաատէթտէ 25, Վանիքէօյինտէ 25, Էտիրնէտէ 23, Իզմիրտէ 23, Անգարատա 21, Գոնիատա 21 տիր։

24 սաաթ զարֆընտա աղէրի տէրէճէի հէրարէթ. Տէրսաատէթտէ 5, Վանիքէօյինտէ 5, Էտիրնէտէ 8, Իզմիրտէ 12, Անգարատա 5, Գոնիատա 6 տիր։

ՀԱՐՊԻՑԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.—

Էօքիւզ մանտա նալը, թութզալ, ղարա միւճէտատէ չիվի, լամա վէ եուվարլաղ ատմիր, չինգօ սթիւպէճի, պուխար սիյահ վէ միւսթատմէլ հալտէ նազզը օլուզը սաչ, կոմալանմա գայայ վէ թաշ զըչլանըն թէէսիսաթը էյէքթրիգիյէսի մուխթէլիֆ ֆիյաթլարա թալիպլէրի էօհտէսինտէ տիր։ Իհալէյի զաթիյէլէրի մարթըն եիրմի ալթընճը բազար էրթէսի կիւնի իճրատ զըլընաճազ տըր։ Թէնզիլը ֆիյաթլա իթայա թալիպ օլանլարըն եէվմը մէզքիւրտէ թէէմինաթլարըյլա պէրապէր Հարպիյէ նէզարէթի միւպայաաթ գոմիսիօնընա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։ 3—3

§ Մէվզրի միւզայէտէտէ վէ մուխթէլիֆ ֆիյաթլարլա թալիպլէրի էօհտէսինտէ պուլունան վէ միւէսսէսաթը ասքէրիյէտէ մէվճուտ քէօհնէ ապա զըրբընթըլարը, քէօհնէ սիվիլ վէ միլլի մէլպուսաթ իլէ Պէյզոզ տէպպաղ ֆապրիգասընտա պիր սէնէ զարֆընտա թէրաքիւմ իտէպիլէն էրինթի վէ գազընթը վէ քէօհնէ բամուզը մինթան, չամաշըր բարչալարը, ֆէս վէ մուխթէլիֆ պոյա վէ սայիր քէօհնէ էշկաի ասքէրիյէ մուխթէլիֆ ֆիյաթլարլա մէվզրի միւզայէտէտէ վէ մուխթէլիֆ ֆիյաթլարլա թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ, ֆիյաթլարը հատտը իթիտալտէ կէօրիւլտիկի հալտէ, չէհրը հալին եիրմի տոգուզընճը բէնչչէնպիհ կիւնի իհալէի զաթիյէլէրի իճրա զըլընաճազընտան թալիպ օլանլարընը եիւզտէ օն թէէմինաթլարըյլա պէրապէր եէվմը մէզքիւրտէ Լէվազիմաթը Ումումիյէ միւպայաաթ գոմիսիօնընա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։ 3—1

§ Բիւլլի մըզտարտա խուրտա պազըր, զազմա, քէպիր վէ սաղիր վէ բալանչալը էլ գանթարը, մատէն եաղը, Գարահիսար քէչէսի եաբաղը մուխթէլիֆ ֆիյաթլարլա թալիպլէրի էօհտէսինտէ օլուպ, ֆիյաթլար մուվաֆրգ կէօրիւլտիկի հալտէ, չէհրը հալին եիրմի տոգուզընճը բէնչչէնպիհ կիւնի իհալէի զաթիյէլէրի մուգարրէր օլտուղընտան նիմունէլէրի կէօրմէք իսթէյէնլէրին հէր կիւն վէ իթայա թալիպ օլանլարընա տա եէվմը մէզքիւրտէ եիւզտէ օն թէէմինաթլարընը միւսթասնրպէն սաաթ իքիտէ Լէվազիմաթը Ումումիյէ միւպայաաթ գոմիսիօնընա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։ 3—1

§ Թանէիյէ ֆապրիգասըյլա մէրպութը ֆապրիգալարտա սէնէի հալիյէ մարթընտան չուպաթը զայէսինէ գատար պիր սէնէ զարֆընտա հասըլ օլաճագ հուպուպաթը էճնէպիյէտէն թէքնէ տապանը թօզը, էքմէք զըրբընթըսը, սիւբրիւնթիլի սարը թօզ, սարը թօզ, ատի թօզ, չուվալ սիլքինտիսի ունը, չօրէնթի, սիւբրիւնթիլի զավզ, խալիս զավզ պիլմիւզայէտ սաթըլաճազ տըր։ Շէհրը հալին եիրմի տոգուզընճը բէնչչէնպիհ կիւնի ֆիյաթ հատտը իթիտալտէ կէօրիւլտիկի հալտէ իհալէսի մուգարրէր տիր։ Իշթիրայա թալիպ օլանլարընը եիւզտէ օն թէէմինաթլարընը միւսթասնրպէն եէվմը մէզքիւրտէ զէվալի սաաթ իքի պուչուզտա Լէվազիմաթը Ումումիյէ տաիրէսի միւպայաաթ գոմիսիօնընա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։ 3—1

ՊԱՀՐԻՑԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ...

7 թօք սալաշպուր, 7200 քիլօ զարֆիյա, 920 քիլօ ահէն կալվանիզէ չիվի, 430 քիլօ պազը չիվի, 80 քիլօ պազը բուլ։

Տաիրէի Պահրիյէճէ մուխթէլիֆ իպատտա զարֆիյա վէ սաիրէ միւնազասայա գօնըլմըզ տըր։ Իթայա թալիպ օլանլար մարթըն եիրմի սէքիզինճի չարշէնպիհ կիւնի պատէղզահէր իքիտէն ատօրտէ զատար թէէմինաթ ագչէլերիյլէ պէրապէր Պահրիյէ նէզարէթի Տէօրտիւնճի տաիրէսինտէ միւթէքէքիւլ միւնազասա զոմիսիօնընա միւրաճաաթ էյլէմէլի տիրլէր։ 3—2

§ Տաիրէի Պահրիյէճէ տէօրթ ըէս սաղըլըր ինէք միւպայաա իտիլէճէք տիր։ Պէօյլէ ինէքլերի պուլունըպ տատաթամագ իսթէյէնլէր մարթըն եիրմի ալթընճը բազար էրթէսի կիւնինէ զատար հէր կիւն Պահրիյէ նէզարէթի Տէօրտիւնճի տաիրէսինտէ միւթէքէքիւլ միւնազասա զոմիսիօնընա միւրաճաաթ էյլէմէլի տիրլէր։ 3—2

ՏՈՒՅՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷՏԷՆ

Գոնիա վիլայէթինէ թաբի Պէյ չէհրի գազասը տախիլինտէ քեահին վէ Պէյ չէհրի նամըյլա մաարուֆ օլուպ էլեէվմ մէվզրի միւզայէտէտէ պուլընան կէօրիւն սայտիյէ բուսումընը իւչսէնէլիկի եիւզ սէքսէն պին վէ պայզաճա պէշ սէնէլիկի իւչ եիւզ պին զրուչտա րէյ ալթընտա օլուպ իքի սուրէթլէ միւզայէտէյէ տէվամ իտիլմէքտէ օլտըզընտան թալիպ օլանլարընը չէրայիթը միւզայէտէյի անլամագ վէ բէյ սիւրմէք իւզրէ մահալլի Տույունը Ումումիյէ իտարէսիյլէ Գոնիա, Տէրսաատէթ վէ Իզմիր, Պրուսա Տույունը Ումումիյէ պաշ միւտիրիյէթլերինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունը։ 5—4

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ՐՈՒՍ ԻԽԹԻԼԱԼԸ

Պէրլին, 25.— «Կազէթ տը Գոլոնեը» Իթիլաֆ սիյասէթիյլէ թէթվիճ օլընան գուրպանլար հազգընտա պիր մեգալէ եազըյօր վէ տէյօր քի, «Իւչ սէնէտէն պէրու Իսթիմալ օլընան ուսուլլար հէր այնը տըր։ Էհալիսի զայէլէրինին թէրճէմանը օլան կրալլարա ինանտըրմագա իշէ պաշլանտը։ Լաքին եկէր օնլար սէրֆիրու իմմէկէ մէյհալ տէյիլլէր իսէ, այնը զայէի միլլի իլէ օնլար թէհլիս իտիլիյօր վէ վազթը մէրհունընտա միլլէթին սըգընթըլարը օնլարա գարշը չըգարըլըյօր, վէ եկէր պու տա քեաֆի կէմէյօրսա, Ռուսիատա օլուուղը կիպի, մունթազամ իհսթիլալ թէշքիլ իտիլիյօր։ Պիր տէֆա մագսէտ հասըլ օլաու մը՞. Լօնտրա վէ Բարիզ միւսիւլերի մէյտանա չըգարտըգլարը ֆուրթունանը ինքըշաֆրյալա արթըգ մէշղուլ պիլէ օլմազլար։ Պու չէյլէր իլէ Ալէմանիա վազիյէթի արասընտա պիր մուզայէսէ եաբըլապիլիր։ Տէօրթվէր Իթթիֆագը հիւքմտարլարընտան հիչ պիրի թաճ ու թախթընը ղայպ իթմէտիկի կիպի, ճիւմլէսի տէ քէնտի թէպտալարընը հիւրմէթինի գազանմըշլար վէ պազըլարը տա՞ հէնի վիլայէթլեր թէսիր իթմիշլէր տիր։ Իթիլաֆ կազէթալարը՝ թախթտան տիւշիւրիլմիշ օլան Զարընն մուգատտէրաթընա գարշը զայտրզ օլուպ, պիլա տէվա օնը մէթրուք պիր հալտէ պըրակմըշ տըր։ Պու մախպուսաթ ուղուն միւտտէթ օնըն իհթիյաճը հրսա իթտիքտէ, «ոլըա չիչէքլեր։ Էրբիյօր, վէ միւտահէնէ իմմէքտէն ֆարիզ կէլմէյօր իտի։ Իքինճի Նիկոլա ճիւմհուրի Ֆրանսատան զիյատէ հիչ պիր թարաֆտան օ զատար թէպճիլ օլընմամըշ իտի։ Շիմտի իսէ Իթիլաֆա իթտիկի եարտըմլա թախթընը իւսթէ վերտիկինտէն, օ՝ վիճատան բահանթըզլըղը տույուլմատան թէրք օլընըյօր։ Գ.

ԱՄԷՐԻԳԱ ՎԷ ԵՈՒՆԱՆ

— Աթինատան «Գոլրիէրա Տէլլա Սէրաէյա պիլտիրիյօր։— Շէտիա տիր ապլոզանընն 9 այ գատար տէվամընատան սօնրա տիւն իլք Ամէրիգա վաքօրը՝ Բիրէյէ պուղտայ եիւքիւնի չըգարմըշ օլուպ, պէօյիւք պիր սէվինճլէ զարշըլանմըշ տըր։ Պու սօն վինճլէ զարշըլանմըշ տըր։ Պու սօն կիւնլէրտէ էքմէք մէսէլէսի օ գատար զարուրի պիր հալ ալտը քի, Բանթրատա եէրլէշմիշ օլան 4000 Իթալիան՝ Իթալիայա ավտէթ մէճպուր օլտըգլարը կիպի՝ 2000 Լօրիում մատէն ատմէլէսի տէ հարաքէթէ հազըր օլմազ։

ԵԷՆԻ ԹԷՖՐԻԳԱՄԸԶ

Օգբյանլարըմըզճա քէմալը խահիշլէ օգուտմազաա օլան բօմանըմըզ պու կիւն խիթամ պուլմըշ տըր։ Եարընտան իթիպարէն՝

ՄՈՒՀԱՊՊԷԹ ՕՏԱՍԸ

սէրլէվհալը թէֆրիգայը նէշրէ պաշլայաճաղըզ։ Իշպու եէնի թէֆրիգամըզ տախի պիր չօգ աշկ վէ մուհապպէթ ֆաճիալարը վէ սիլսիլէի ճինայաթ սաֆհալարը հավի օլաուղընտան, պիր ուճատան օ պիր ուճա գատար մէրազը մուճիպ տիր։ Եարընտան իթիպարէն՝

ՄՈՒՀԱՊՊԷԹ ՕՏԱՍԸ

էմրինի ալմըշլար տըր։ Ֆուգարա էհալի անճագ օթ վէ զարզավաթ եկմէքլէ եաշայօր իտի։ Մամաֆիհի էքմէք ֆըզտանը հիչ պիր զարըշըզլըզը մուճիպ օլմատը։ Վարիտ օլմըշ օլան 4000 թոնօ պուղտայ, Ֆրանսըզ ամիրալընընն էմրիյլէ զայէթլէ ֆագիր էհալիյէ տաղըլաճագ տըր։ Պունատան հիւքիւմէթ տէբօլարընա պիր չէյ նազլ օլընմայաճագ տըր։ Ապլօզա՝ պիւթիւն չիտատէթիյլէ մուհաֆագա օլընմըշ տըր։ Գ.

Ա.ՎՍԹՐԻԱ ՀԱՐՊ ՐԱԲՕՐԸ

Վիէննա, 25.—Շարգ սահնէի հարպընտա.— Լուզընն զարպընտա հիւճում գրթաաթըմըզ թարաֆընտան իճրա իտիլէն թէչէպպիւսաթ լէհիմիզտէ ճէրէյան իթմիշ տիր։ Պունատան մաատա մուհիմ պիր հատիսէ օլմամըշտըր։

Իթալեան սահնէի հարպընտա.— Գարսթ եայլասը իւզերինտէ հիւճում գարաղօլլարըմըզ «իւն սապահ Գօսթանիյէվիցատա տիւշմէնին պիրինճի խաթթը միւսթահէքէմինէ տախիլ օլարագ Իթալեան զարաղօլլարընը տաղընմըշլար վէ ալտրգլարը էմր մուճիպինճէ մէվզամըզա ավտէթ էյլէմիշլէր տիր։ Լօյլէտէն սօնրա եայլա իւզերինտէ թօքճը մուհարէպպէսի րէք չիտատէթլի օլմուշ տըր։ Սթիֆսէր կէչիսի հէվալիսինտէ Մոնթէ Սգօրիցո իւզերինտէ պիր Իթալեան թէարրուզը. տիւշմէնէ աղըր զայհաթ վերտիրիլէրէք ատֆ ու թարա իտիլմիշ տիր։

Ճէնուպը Շարգի սահնէի հարպընտա։— Եէնի պիր չէյ հօգ տըր։ Գ.

ՊՈՒԼԿԱՐ ՀԱՐՊ ՐԱԲՕՐԸ

Սօֆիա. 25.— Մակեդոնիա ճէպհէսինտէ.— Օիրի կէօրիւնին չըմալը չարզի սահիլինտէ զարաղօլ միւսատէմաթը վուզու պուլմըշ տըր։ Բրէսբէ կէօրիւնին հէր իքի սահիլինտէ խաֆիֆ թօքճը աթէչի օլմուշ տըր։ Տիւշմէն Զերվենա Սթենա իլէ Թըրնօվա վէ Մարակօվօ զարիյէլէրինի չիտատէթլի թօքճը աթէչի իլէ պօսպարարման իթմիշ տիր։ Պուրատա Պուլկար վէ Սէրբման զըթաաթը իլերիլէմիշլէր վէ Ֆրանսըզլարըն զաչարագ թէրք իթտիքլերի եազըն պիր տիւշմէն սիրբէրինի իշղալ իթմիշլէր տիր։ Ճէպհէնին ազսամը միւթէպազէյէսինտէ խաֆիֆ թօքճը ֆաալիյէթի օլմըշ տըր։ Վարտար վատիսինտէ թայհարէ ֆաալիյէթի օլմուշ տըր։

Ռումանիա ճէպհէսինտէ. Սիւքիւնէթ հիւքմֆէրմա տըր։ Գ.

ՏՈՒՅՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷՏԱՆ

Իլան.— Շարգ Թիմուր եօլլարը թանվիլաթընընն 283ինճի զուրասը Տէրսաատէթտէ Տույունը Ումումիյէի Օսմանիյէ իտարէսինտէ 29 վէ 31 մարտ 1917 թաղ իլէրինէ միւսաարֆի օլան իքի մահվէրը ալէնիտէ զապլէզզէվալ սաաթ օնտա Մալիյէ վէ Նաֆաա նէզարէթը ճէլիլէլէրիյլէ Պանդը Օսմանի իտարէսինտէն իզամ օլընաճագ մէմուրլար միւվտճէէսինտէ քէչիտէ իտիլէճէկի իլան օլունը։